

Fiche de cours (Professeur invité)

Course description form (Visiting Professor)

Nom de l'enseignant.e : ANTUNES COSTA

Prénom de l'enseignant.e : Luana

Langue d'enseignement : français

Adresse e-mail de l'enseignant :

luanaantunes@unilab.edu.br

Description du cours / Course Description :

Épistémologies du Black Feminism nord-américain et du Feminismo negro brésilien

La publication d'ouvrages théoriques et littéraires produits par des autrices féministes états-uniennes a pris de l'importance sur le marché éditorial français ces dernières années, quoique tardivement, alors que les questions liées à la race, au genre, à la sexualité, au discours et à l'héritage colonial, encore présentes à l'époque contemporaine, sont mises en avant dans le débat public et dans la vie quotidienne. Plus récemment, on a également constaté un intérêt, notamment de la part des maisons d'éditions indépendantes dirigées par des femmes, pour la traduction et la diffusion auprès du public français ou francophone d'ouvrages d'intellectuelles féministes afro-brésiliennes, comme la philosophe Djamila Ribeiro, dont l'ouvrage a été publié en France par la maison d'édition Anacoana. On comprend ce phénomène, apparemment contemporain, comme une continuation des flux d'idées et d'échanges, animés, au fil du temps, par les penseuses noires, en tenant compte de leurs différences et similitudes. Ainsi, l'inscription de leurs corps vocaux et la matérialisation de leurs idées, dans les divers genres textuels, peuvent être comprises comme des stratégies de transgression de la subalternité.

Ce réseau transnational de circulation d'idées proposé par ces penseuses nous renvoie à d'autres formes d'apprentissage, à des méthodes et visions du monde, à des manières d'analyser des phénomènes socio-historiques et politiques, dont le pouvoir transgressif interroge des répertoires de connaissances fondés sur le racisme, le sexisme et d'autres phénomènes opérateurs du maintien de l'hégémonie des pouvoirs.

Il est observé, à partir de notre lieu d'appartenance, le Brésil, que cette trajectoire d'échanges culturels et de circulation du savoir orchestrée par des femmes noires des États Unis et du Brésil (en prenant également en compte les partages d'expériences des peuples noirs à travers les territoires des Amériques) a eu un impact positif sur le champ socio-culturel et politique brésilien. Nous constatons alors que la lutte et la production de nouveaux sens concernant la réalité historique et politique du Brésil ont été constamment influencées par la pensée des intellectuelles noires états-uniennes et vice versa. Récemment, Djamila Ribeiro a commencé à intervenir, en tant que professeure invitée, à l'Université de New York (2024), où elle enseigne le cours "Feminist Epistemologies and the Global South", dans la lignée des pionnières, Lélia Gonzalez et Beatriz Nascimento. De la même manière, la présence d'Angela Davis et de Patricia Hill Collins, depuis la publication de leurs œuvres au Brésil au cours des dix dernières années, est de plus en plus fréquente dans les universités publiques brésiliennes, lors de festivals littéraires et d'autres espaces publics.

En dialogue avec l'agence créée par des intellectuelles noires de l'"América Latina" (GONZALEZ, 1988) et à partir d'une perspective comparative et transdisciplinaire, le cours visera à aborder la pensée et les pratiques féministes développées par les autrices noires états-uniennes qui ont construit le champ du *Black Feminism*, à partir des années 1960, et les œuvres d'intellectuelles afro-brésiliennes du *Movimento feminista negro-brasileiro*, créé dans les années 1970. Nous chercherons à aborder les spécificités des contextes socio-politiques-culturels dans lesquels ces intellectuelles s'insèrent et la dynamique d'un réseau de circulation d'idées et de traduction culturelle émancipatrice favorisée par leurs engagements, que ce soit dans l'organisation de mouvements sociaux féministes ou dans l'élaboration/diffusion de leurs productions théoriques et littéraires.

Parmi les thèmes étudiés, nous soulignons : la perspective intersectionnelle ; le concept d'américanité ; « littérature noire » et traduction culturelle ; la sororité politique ; race et intellectualité noire ; universalisme et place de la parole ; corporité noire et « *escrevivência* » ; le racisme et le sexisme au Brésil et aux États-Unis ; sujet-te-s

subalternisé·é-s, mémoire et Droits de l'homme.

Bibliographie indicative / Recommended Readings :

Bento, Cida. *Le pacte de la blanchité*. Paris : Anacaona, 2023.

Butler, Octavia E. *Kindred*. Boston : Beacon Press, 2022.

Butler, Octavia E. *Liens de sang*. Trad. Nadine Gassié, Jessica Shapiro. Vauvert: Au diable Vauvert, 2021.

Cahen, Michel. « La colonialité du système-monde capitaliste ». In : Cahen, Michel. *Colonialité. Plaidoyer pour la précision d'un concept*. Paris : Éditions Karthala, 2024, p. 85-113.

Capanema, Silvia. « Quand les femmes des favelas prennent la plume : la force de l'écriture comme témoignage chez Carolina Maria de Jesus (1914-1977) et Conceição Evaristo (1946-...) », *IdeAs*. 16 | 2020. Disponible : [<http://journals.openedition.org/ideas/9552>]. Accès : 13.02.2025.

Carneiro, Sueli. « Noircir le féminisme ». In: Gonzalez, Lélia; Lugones, Maria; Carneiro, Sueli. *Pensée féministe décoloniale*. Paris: Anacaona, 2022, p. 9-20.

Collins, Patricia H. *La pensée féministe noire. Savoir, conscience et politique de l'empowerment*. Trad. Diane Lamoureux. Paris: Payot, 2021.

Collins, Patricia H. « Learning from the Outsider Within: The Sociological Significance of Black Feminist Thought ». *Social Problems*, v. 33, n° 6, « Special theory issue », 1986, p. 14-32 Accès: [<https://academic.oup.com/socpro/article/33/6/s14/1610242?login=false>].

Costa, Luana Antunes. Apprendre de Lélia Gonzalez : la catégorie politico-culturelle de l'américanité. *Esquisses/Laboratoire Les Afriques dans le monde*, Bordeaux, 26 avril 2023. Disponible : [<https://elam.hypotheses.org/5054>]. Accès : 13.01.2025.

Crenshaw, Kimberlé. *Intersectionnalité*. Trad. Emmanuelle Dleanoë. Paris : Édition Payot & Rivages, 2023.

Davis, Angela. « Le mouvement anti-esclavagiste et la naissance des droits des femmes ». In : Davis, Angela. *Femmes, race et classe*. Trad. Dominique Taffin-Jouhaud. Paris : Édition Zulma, 2022, p. 39-55.

Ega, Françoise. *Lettres à une noire*. Paris : Gallimard, 2025.

Evaristo, Conceição. *Ses yeux d'eau*. Trad. Izabela Borges. Paris : Éditions des Femmes-Antoinette Fouque, 2020.

Ex-Sousa, Fabiana. « Du nous au je – recherche artistique décoloniale ». *Tumultes*, n. 54, 2020, p. 59-67.

Ex, Sousa, Fabiana. *Portfólio*. Disponible: [<https://fabiana-ex-souza.com/portfolio/>]. Accès : 15.02.2025.

Falquet, Jules. *Au-delà de l'intersectionnalité. Imbrication*. Femmes, race et classe dans les mouvements sociaux. Condé-sur-Noireau : Éditions du Croquant, 2019.

Franco, Marielle. Mobiliser la créativité politique des favelas brésiliennes. Trad. Isabelle Saint-Saëns. *Vacarme*, n.84, 2018, p. 121-126. Disponible : [<https://shs.cairn.info/revue-vacarme-2018-3-page-121?lang=fr>]. Accès : 12.02.2025.

Gonzalez, Lélia. « Pour un féminisme afro-latino-américain ». In : Gonzalez, Lélia; Lugones, Maria; Carneiro, Sueli. *Pensée féministe décoloniale*. Paris: Anacaona, 2022, p. 21-40.

Gonzalez, Lélia. « La catégorie politico-culturelle d'américanité », *Les cahiers du CEDREF* 20 | 2015, mis en ligne le 15 juin 2015, consulté le 12 février 2025. Disponible:[<http://journals.openedition.org/cedref/806>].

Hedjerassi, Nassira. « Audre orde, l'Outsider. Une poète et intellectuelle féministe-africaine-américaine ». *Travail, genre et société*, n. 37, avril/2017, p. 111-127. Disponible : [<https://shs.cairn.info/revue-travail-genre-et-societes-2017-1-page-111?lang=fr>]. Accès : 15.02.2025.

Hedjerassi, Nassira. « bell hooks, l'éducation au centre », *Genre Éducation Formation*, 6 | 2022. Disponible : [<http://journals.openedition.org/gef/900>]. Accès : 15.02.2024.

hooks, bell. *Apprendre à transgresser. L'éducation comme pratique de la liberté*. Trad. Margaux Portron. Paris : Éditions Syllepès, 2018.

Lorde, Audre. *Sister outsider. Essais et propos d'Audre Lorde : sur la poésie, l'érotisme, le racisme, le sexisme*. Genève : Éditions Mamamelis, 2018.

Machado, Bárbara Machado. « L' appropriation de la plume : l'écrit des femmes noires et brésiliennes et la trajectoire de Conceição Evaristo. *Plural Pluriel*, (20), 2019, p. 104-121. Disponible : [<https://pluralpluriel.academiadeletrasdabahia.org.br/index.php/revue/article/view/200>]. Accès : 13.02.2025.

Ribeiro, Djamila. *La place de la parole noire*. Trad. Paula Anacaona. Paris : Éditions Anacaona, 2019.

Ribeiro, Djamila; Kisukidi, Nadia. *Dialogue transatlantique: perspectives de la pensée féministe noire et des diasporas africaines*. Paris : Anacaona, 2021.

Védie, Léa ; Knüfer, Aurélie ; Cressens, Axelle [Entretien]. « Joice Berth et Djamila Ribeiro, intellectuelles et militantes féministes noires dans le Brésil de Bolsonaro », Trad. Paula Anacaona, *Nouvelles Questions Féministes*, 39, 2020, p. 124-138. Disponible : [<https://shs.cairn.info/revue-nouvelles-questions-feministes-2020-2-page-124?lang=fr>]. Accès : 12.02.2025.

Werneck, Jurema. « Ialodês et féministes. Réflexions sur l'action politique des femmes noires en Amérique latine et aux Caraïbes ». Trad. Jules Falquet. *Nouvelles Questions Féministes*, vol. 24, 2005, p. 33-49. Disponible : [<https://shs.cairn.info/revue-nouvelles-questions-feministes-2005-2-page-33?lang=fr>].

Mode d'évaluation (en choisir un) / Course assessment (please choose one) :

Final Written exam (during the last course session) - QCM

Final Written exam (during the last course session) - Paper X

Continuous assessment

Note that a continuous assessment requires 2 separate assessments knowing that attendance cannot count as one of these assessments (even if it can be taken into account to determine a final grade).

Notwithstanding, you will have to communicate to the school 1 single final mark which will take into account the different evaluations.